
此乃要件 請即處理

閣下如對本通函任何方面或應採取之行動有任何疑問，應諮詢閣下之持牌證券交易商或銀行經理、律師、專業會計師或其它專業顧問。

閣下如已售出或轉讓所有名下之中國航空科技工業股份有限公司股份，應立即將本通函連同隨附之代理人委任表格及回條送交買方或承讓人，或經手買賣或轉讓之銀行、持牌證券交易商或其它代理商，以便轉交買方或承讓人。

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本通函之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本通函全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中國航空科技工業股份有限公司
AviChina Industry & Technology Company Limited*
(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)
(股份代號：2357)

- (1) 建議新委任獨立非執行董事；
- (2) 建議發行股份之一般授權；
- (3) 建議派發二零一三年末期股息；

及
股東周年大會通告

中國航空科技工業股份有限公司謹訂於二零一四年六月十三日(星期五)上午九時正於中華人民共和國北京市朝陽區東三環中路乙10號艾維克酒店舉行股東周年大會，大會通告載於本通函第7頁至第11頁。

隨本通函附上股東周年大會需用之回條及代理人委任表格，該回條及代理人委任表格亦在聯交所網站發佈(www.hkexnews.hk)。閣下如要參加股東周年大會，務請將隨附之回條按其上印列之指示填妥，並於二零一四年五月二十三日(星期五)之前交回。閣下如要指定一名代理人參加股東周年大會，務請將隨附之代理人委任表格按其上印列的指示填妥，並不遲於股東周年大會或其任何續會(如有)指定舉行時間二十四小時前交回。填妥及交回代理人委任表格後，閣下仍可依願親身出席股東周年大會或其任何續會(如有)，並於會上投票。

二零一四年四月十六日

目 錄

	頁次
釋義	1
董事會函件	3
緒言	3
建議新委任獨立非執行董事	4
建議發行股份之一般授權	5
建議派發二零一三年末期股息	5
股東周年大會	6
推薦建議	6
股東周年大會通告	7

釋 義

於本通函內，除非文義另有所指，否則下列詞彙及詞句均具備以下涵義：

「股東周年大會」	指	將於二零一四年六月十三日(星期五)召開之本公司股東周年大會
「章程」	指	本公司的章程，以不時修訂之為準
「董事會」	指	本公司之董事會
「本公司」	指	中國航空科技工業股份有限公司
「董事」	指	本公司之董事
「內資股」	指	本公司每股面值人民幣1.00元的普通股，由中國公民及／或法人團體以人民幣認購的股份
「一般授權」	指	於股東周年大會上一般和無條件地授權董事行使本公司權力以配發、發行及處理額外股份(無論內資股或H股)，不得超過一般授權決議於股東周年大會通過之日本公司已發行內資股及／或H股各自面值總額的20%
「一般授權決議」	指	將於股東周年大會上由股東批准對董事會進行一般授權之特別決議案
「本集團」	指	本公司及其附屬公司
「H股」	指	本公司普通股本中每股面值人民幣1.00元的境外上市外資股，以港元提呈認購及出售和買賣及於聯交所上市
「港幣」	指	香港之法定貨幣
「香港」	指	中國香港特別行政區
「最後可行日期」	指	二零一四年四月九日(星期三)，即本通函付印前確定本通函所載若干資料之最後可行日期

釋 義

「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則(以不時修訂之為準)
「中國」	指	中華人民共和國
「人民幣」	指	中華人民共和國法定貨幣
「證券及期貨條例」	指	證券及期貨條例(香港法例第571章)(以不時修訂之為準)
「股東」	指	內資股持有者及H股持有者
「股份」	指	內資股和H股
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司



中國航空科技工業股份有限公司
AviChina Industry & Technology Company Limited*
(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)
(股份代號：2357)

執行董事：

林左鳴先生
譚瑞松先生

非執行董事：

顧惠忠先生
高建設先生
生明川先生
莫利斯·撒瓦(Maurice Savart)先生

獨立非執行董事：

郭重慶先生
李現宗先生
劉仲文先生

敬啟者：

註冊地址：

中國
北京
經濟技術開發區
榮昌東街甲5號2號樓8層

香港主要營業地點：

香港
金鐘道95號
統一中心15樓B室

- (1)建議新委任獨立非執行董事；
(2)建議發行股份之一般授權；
(3)建議派發二零一三年末期股息；
及
股東周年大會通告

緒言

本通函旨在就於即將舉行之股東周年大會上提呈之(其中包括)有關(1)建議新委任獨立非執行董事之決議案；(2)建議發行股份之一般授權之決議案；及(3)建議派發二零一三年末期股息之決議案，向閣下提供有關資料。

* 僅供識別

董事會函件

建議新委任獨立非執行董事

根據章程中第八十九條有關董事會組成的規定，董事會由九名董事組成，其中包括三名獨立非執行董事。李現宗先生因其現任僱主所要求的其他工作承諾向董事會申請辭任獨立非執行董事職務。為此，本公司決定於股東周年大會上依章程規定的有關董事會組成的要求選舉一名新任獨立非執行董事填補其空缺。李現宗先生的任職至下述獨立非執行董事候選人獲得股東周年大會委任之日終止。詳情謹請參閱本公司於二零一四年一月六日發佈之公告。

劉人懷先生已獲提名為新委任之獨立非執行董事候選人，任期自獲得股東周年大會批准之日起至於二零一五年召開之股東周年大會審議第五屆董事會換屆選舉的決議之日止。建議其每年薪酬為人民幣17萬元(稅前)。該建議薪酬由本公司薪酬委員會經考慮其資質、經驗以及現行市場情況後釐定及建議，尚待股東周年大會確定。本公司未與劉先生簽訂任何服務合約。

劉人懷先生的簡歷詳情載列如下：

劉人懷：73歲，中國工程院院士，一九六三年畢業於蘭州大學。劉先生於一九九九年當選為中國工程院機械與運載工程學部院士；二零零零年又當選為中國工程院工程管理學部首批院士。劉先生於一九九五年至二零一三年曾任暨南大學校長，教育部高等學校力學教學指導委員會主任委員，中國振動工程學會理事長，中國力學學會副理事長。現任暨南大學教授、董事、戰略管理研究中心主任、應用力學研究所所長。劉先生自二零一零年八月至二零一二年一月擔任泰豐國際集團有限公司(其股票於聯交所上市)非執行董事，目前亦擔任廣東宏大爆破股份有限公司(其A股於深圳證券交易所上市)獨立董事。

就董事所知，除上文所披露者外，於最後可行日期，劉人懷先生最近三年並無在其他公眾上市公司擔任任何董事職務，亦未於本公司或本集團之其他成員公司出任任何其他職務。劉人懷先生與本公司其他董事、監事、高級管理人員或主要股東或控股股東概無任何關連，亦無於本公司或其任何相關公司的股份中持有具《證券及期貨條例》第XV部涵義的任何權益。

除上文所披露者外，概無任何其他根據上市規則第13.51(2)條(h)至(v)中所載的任何規定須予披露的資料，亦無任何其他就建議委任劉人懷先生而須提請股東垂注的事宜。

董事會函件

建議發行股份之一般授權

為保證董事會發行新股的靈活性和處理權，本公司提議給予董事會一般授權以配發、發行及處理各自均不超過股東周年大會之一般授權決議案獲通過日期本公司已發行內資股及／或H股面值總額各自20%的新增內資股及／或H股。於最後可行日期，本公司已發行股本包括3,117,995,265股內資股及2,356,433,902股H股。待一般授權決議於股東周年大會獲通過後，及於股東周年大會舉行前不再發行股份，本公司可發行最多623,599,053股內資股及／或471,286,780股H股。一般授權將一直有效至下列最早發生者：(i)本次通過一般授權決議之股東周年大會後至本公司下屆股東周年大會結束時；或(ii)一般授權決議於股東周年大會通過之日起計十二個月屆滿之日；或(iii)本公司在股東大會通過特別決議以撤銷或修改一般授權決議下的授權。在一般授權下，董事會的任何權力行使應符合上市規則、章程及中國相關法律法規的有關規定。於最後可行日期，董事會目前尚無計劃按一般授權發行股份。上述建議發行股份之一般授權的議案將於股東周年大會上由本公司的股東以特別決議案批准通過。

建議派發二零一三年末期股息

董事會建議派發二零一三年度末期股息總額為人民幣109,488,583.34元，根據於最後可行日期本公司已發行總股數5,474,429,167股計算，相當於每股人民幣0.02元(二零一三年度：每股人民幣0.02元)，以記錄日期(定義見下)本公司已發行總股數的調整為準。上述建議派發二零一三年度末期股息的議案將於股東周年大會上由本公司的股東以普通決議案批准通過。

二零一三年度末期股息將派發予二零一四年六月二十五日(星期三)(「記錄日期」)結束辦公時名列本公司股東名冊之股東。為了確定享有末期股息的股東身份，本公司將於二零一四年六月二十日(星期五)至二零一四年六月二十五日(星期三)(包括首尾兩天)暫停辦理H股股份過戶登記手續。為享有末期股息，所有股票過戶文件連同有關股票須於二零一四年六月十九日(星期四)下午四時三十分前送達本公司H股股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東一百八十三號合和中心17樓1712-1716室。

根據章程第一百五十一條之規定，本公司以人民幣向股東宣佈股息。向內資股股東分派之股息在股息宣佈之日後三個月內以人民幣支付，向H股股東分派之股息以人民幣計價和宣佈，在股息宣佈之日後三個月內以港幣支付。此港幣值需按二零一四年六月十三日股東周年大會批准宣派股息之日前五個工作日中國人民銀行公佈的人民幣兌港幣的平均收市價折算。

董事會函件

股東周年大會

股東周年大會將於二零一四年六月十三日(星期五)上午九時正於中華人民共和國北京市朝陽區東三環中路乙10號艾維克酒店舉行。股東周年大會的通告載於本通函第7頁至第11頁。隨本通函附上股東周年大會所需回條和代理人委任表格。

閣下如欲參加股東周年大會，務請將隨附的回條按其上印列的指示於二零一四年五月二十三日(星期五)前填妥及交回。欲委派代理人參加股東周年大會之股東務請將隨附的代理人委任表格按其上印列的指示填妥，並不遲於股東周年大會或其任何續會(如有)指定舉行時間二十四小時前交回。填妥及交回代理人委任表格後，閣下仍可依願親身出席股東周年大會或其任何續會(如有)，並於會上投票。

推薦建議

董事會認為(1)建議新委任獨立非執行董事；(2)建議發行股份之一般授權；及(3)建議派發二零一三年末期股息符合本公司及其股東之整體利益。因此，董事會敦請全體股東投票贊成擬於股東周年大會上所提呈之相關決議案。

此致

列位股東 台照

承董事會命
中國航空科技工業股份有限公司
董事長
林左鳴
謹啟

二零一四年四月十六日

股東周年大會通告



中國航空科技工業股份有限公司
AviChina Industry & Technology Company Limited*
(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)
(股份代號：2357)

股東周年大會通告

茲通告中國航空科技工業股份有限公司(「本公司」)謹訂於二零一四年六月十三日(星期五)上午九時正於中華人民共和國北京市朝陽區東三環中路乙10號艾維克酒店舉行股東周年大會(「股東周年大會」)，藉以審議並批准下列決議案。除非文義另有所指，本通告及以下決議案內所採用詞彙與本公司於二零一四年四月十六日發佈之通函所界定者具有相同涵義：

普通決議案

1. 關於本公司截至二零一三年十二月三十一日止年度董事會報告的議案；
2. 關於本公司截至二零一三年十二月三十一日止年度監事會報告的議案；
3. 關於本公司截至二零一三年十二月三十一日止年度經審核的財務報表的議案；
4. 關於本公司截至二零一三年十二月三十一日止年度利潤分配方案(包括二零一三年末期股息方案)的議案；
5. 關於批准委任羅兵咸永道會計師事務所及普華永道中天會計師事務所(特殊普通合伙)分別出任本公司二零一四年財政年度的國際及國內核數師，以及決定其酬金的議案；
6. 關於新委任劉人懷先生為本公司獨立非執行董事，任期自獲得本次股東周年大會批准之日起至於二零一五年召開之股東周年大會審議第五屆董事會換屆選舉的決議之日止，釐定其每年薪酬為人民幣17萬元(稅前)，並授權本公司任一執行董事代表本公司與其簽訂服務合約的議案；及

* 僅供識別

股東周年大會通告

7. 關於本公司有表決權的股份總數3%或以上的股東於股東周年大會上提出的需以普通決議案通過的議案。(如有)

特別決議案

8. 審議及通過(如認為適當)下列關於發行股份之一般授權的議案：

「動議

- (1) 在依照下列條件的前提下，給予董事會於有關期間(定義見下文)無條件及一般性授權，發行、配發及／或處理新增股份(不論是內資股或H股)，以及就該等事項訂立或授予發售建議、協議或購買權：
- (a) 除董事會可於有關期間內訂立或授予發售建議、協議或購買權，而該發售建議、協議或購買權可能需要在有關期間結束後進行或行使外，該授權不得超過有關期間；
 - (b) 除根據本公司採納之任何購股權計劃(如有)，由董事會所配發及發行或有條件或無條件同意配發及發行(不論依據購股權或以其他方式)的內資股及／或H股的面值總額分別不得超過：
 - i. 本決議案通過之日已發行的內資股的面值總額的20%；及／或
 - ii. 本決議案通過之日已發行的H股的面值總額的20%；及
 - (c) 董事會僅會在符合中華人民共和國公司法及上市規則(經不時修訂)，並在取得中國證券監督管理委員會及／或中華人民共和國其他有關政府機關的一切必需批准的情況下，方會行使一般授權下的權力；

股東周年大會通告

及就本決議案而言：

「有關期間」指本決議案通過之日起直至下列日期(以較早者為準)止期間：

- i. 在本決議案通過之後至本公司下屆股東周年大會結束時；或
- ii. 本決議案通過後12個月屆滿當日；或
- iii. 本公司股東於股東大會上通過特別決議案撤銷或修改根據本特別決議案賦予董事會授權的日期。

(2) 在董事會議決根據本決議案第(1)段行使一般授權及／或發行股份的前提下，授權董事會：

- (a) 批准、簽訂及作出，或促使簽訂及作出所有其認為對行使一般授權及／或發行該等股份而言屬必需的所有有關文件、契據及事宜，包括但不限於：釐定有關發行的時間、價格、股份數目及地點；向相關政府部門提交所有必需的申請；及訂立包銷協議或任何其他協議；
- (b) 釐定所得款項的用途，及向中華人民共和國、香港及／或任何其他地區及司法管轄權區(如適用)的相關政府部門作出所有必需的備案及註冊手續；及
- (c) 增加本公司註冊資本並對章程作出所有必要的修改以反映有關增加，及向相關政府部門註冊登記增加的註冊資本以反映本公司新註冊資本及／或股本架構。」

9. 關於本公司有表決權的股份總數3%或以上的股東於股東周年大會上提出的需以特別決議案通過的議案。(如有)

承董事會命
中國航空科技工業股份有限公司
公司秘書
閔靈喜

北京，二零一四年四月十六日

股東周年大會通告

附註：

(1) 暫停辦理股份過戶登記及釐定出席本公司股東周年大會並於會上投票的資格

依據章程第四十條，本公司將自二零一四年五月二十四日(星期六)起至二零一四年六月十三日(星期五)止(包括首尾兩天)暫停辦理H股股份過戶登記。凡於二零一四年六月十三日(星期五)其姓名或名稱載於本公司股東名冊之本公司H股股東及內資股股東均有權出席股東周年大會，並於會上投票。

本公司H股股東如欲參加股東周年大會並於會上投票，須於二零一四年五月二十三日(星期五)下午四時三十分前，將所有過戶文件連同有關股票，送交本公司之H股股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東一百八十三號合和中心17樓1712-1716室。

(2) 暫停辦理股份過戶登記及釐定二零一三年末期股息的資格

董事會建議派發二零一三年度末期股息總額為人民幣109,488,583.34元，根據於最後可行日期本公司已發行總股數5,474,429,167股計算，相當於每股人民幣0.02元(二零一二年度：每股人民幣0.02元)，以記錄日期(定義見下)本公司已發行總股數的調整為準。本公司將在上述二零一三年度末期股息議案獲股東周年大會批准後儘快向合資格的股東派發二零一三年度末期股息。

二零一三年度末期股息將派發予二零一四年六月二十五日(星期三)(「記錄日期」)結束辦公時名列本公司股東名冊之股東。為了確定享有末期股息的股東身份，本公司將於二零一四年六月二十日(星期五)至二零一四年六月二十五日(星期三)(包括首尾兩天)暫停辦理H股股份過戶登記手續。為享有二零一三年度末期股息，所有股票過戶文件連同有關股票須於二零一四年六月十九日(星期四)下午四時三十分前送達本公司H股股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東一百八十三號合和中心17樓1712-1716室。

(3) 出席股東周年大會的登記手續

- a. 股東或其委任代表均須出示身份證明。若是公司股東的法定代表人或者經公司股東的董事會或者其管治機關授權的其他任何人士欲出席股東周年大會，則該法定代表人或者其他人士須提供身份證明、以及作為法定代表人的委派證明和董事會或者其管治機關(如有)出具的證明該法定代表人或其他人士身份和授權的有效決議或授權文件。
- b. H股或內資股股東如要出席股東周年大會，必須填寫出席確認回條，並於股東周年大會舉行日期前最少二十日，即二零一四年五月二十三日(星期五)之前寄回本公司指定通訊地址。
- c. 股東可透過郵寄或傳真等方式將回條交回本公司指定通訊地址。

(4) 委任代表

- a. 凡有權出席股東周年大會並於會上投票的股東，均可委派一位或多位人士代表其出席股東周年大會代其投票。委任代表無須為本公司股東。股東如欲委任代表，應首先審閱股東周年大會的代理人委任表格。

股東周年大會通告

- b. 股東須以書面形式委任代表，並由委任者簽署或由其以書面形式正式授權的代理人於委任文據上簽署。如委任者為法人團體，應當加蓋法人團體印章或由其董事或者正式委任的代理人簽署。如代理人委任表格由委任者的代理人簽署，則授權此代理人簽署的授權書或其它授權文件必須經過公證。內資股持有人最遲需於股東周年大會指定舉行時間二十四小時前將代理人委任表格及經公證人證明的授權書或其它授權文件(如有)送達本公司指定通訊地址，方為有效。H股持有人則必須將上述文件於同一期限內送達香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東一百八十三號合和中心17M樓，方為有效。填妥及交回代理人委任表格後，股東仍可依願親身出席股東周年大會或其任何續會(如有)，並於會上投票。

(5) 預期股東周年大會會議需時半日，股東的往返交通費及食宿自理。

本公司指定通訊地址：

中國北京市東城區東直門南大街甲3號居然大廈九層(郵政編碼：100007)

電話：86-10-58354335/4752

傳真：86-10-58354310

聯繫人：劉凱先生／郝偉迪先生

於本通函刊發日期，董事會由執行董事林左鳴先生、譚瑞松先生，及非執行董事顧惠忠先生、高建設先生、生明川先生、莫利斯·撒瓦(Maurice Savart)先生，以及獨立非執行董事郭重慶先生、李現宗先生、劉仲文先生組成。